

# ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΑ

Ο οπεύς και το όπεας

Στα κείμενα για τα πολαιόλιθικα εργαλεία αυτού του τεύχους χρηματοποιούνται οι όροι **οπεύς** (ο οπεύς, του οπεώς, οι οπεῖς) και **όπεας** (το οπεάς, του οπεάνιου). Κατά δύο σημαντικούς συνβαλλόμενους φυσικούς πηγές που χρησιμοποιούνται στην παλαιολογία των επιστημόνων αρχαιολόγων.

Αλλά δεν βρίσκεται σε κανένα από αστατικά φέδεμε, έτσι ώστε φένει κανείς να συμπεράνει ότι δεν υπάρχει οπεύς στη γλώσσα μας. Ο αρχαιολόγος πρέπει να όρισε δεν χρηματοποιείται από τους συγγραφείς υπάρχει οικανός στα λεξία (Liddell-Scott κ.α.).

Η Αρχαιολογία παραβεβήτε και

τους δύο όρους, όπου χρηματοποιούνται στα κείμενα αυτού του τεύχους.

## Παροράματα τεύχους 60

Στο άρθρο των Ε. Κατζαμπούλου, Ε. Παναγιοπούλου, Ε. Άδαμ: "Η παλαιολιθική έρευνα στην Μπούλα", σελ. 32, στ. 1, σ. 3, το "κατά μήκος ενός ρεύματος" να αντικατασταθεί με το "κατά μήκος ενός ρήματος". Το ίδιο λάθος επαναλαμβάνεται στην αγγλική περιήληψη, όπου πρέπει να αντικατασταθεί με: "situated along a fault", within an eocene limestone bedrock".

Ε. Σαραντέα-Μίχα "Παλαιολιθικά λατομεία -εργαστήρια κατασκευής εργαλείων", σελ. 47, τα διορθώνεται: "η συγγραφέας ευχαριστεί την κ. Β. Βασιλόπουλο".

## ΕΙΔΗΣΕΙΣ

### Toledo Museum of Art

Στην πόλη Τολέδο του Οχαίου (ΗΠΑ) οργανώνεται έκθεση με τίτλο "Η φωτιά του Ηραίου: Μεγάλα χάλκινα κλασικά αγάλματα από σύλλογος της Βόρ. Αμερικής", στην οποία παρουσιάζονται περί τα 50 σπαράγματα έργων, μεγάλων διαστάσεων, της κλασικής εποχής.

### Musée Calvet, Avignon

Στην πόλη Αβίνιον της Γαλλίας οργανώνεται έκθεση με θέμα "Το μπαράκιρι σαγιά μαγιάς της Κύθηρα, η γυναίκα και ο γάμος στην Ελλάδα" (L'embargo royal pour Cythère, la femme et le mariage en Grèce), στην οποία διεντάσθη η εικόνα που είχαν οι Έλληνες για τις γυναικες και τη θέση τους στην κοινωνία, εκτός γάμου, που ήταν σκοπός υπαρξης.

### Αυλός 45.000 ετών

Από τη Σλοβενία προέρχεται το αρχαίοτερο μουσικό όργανο που βρέθηκε μέχρι σήμερα. Πρόκειται για τιμόνια μαλών που κατασκευάστηκε πριν από 45.000 χρόνια από κάκιλο αρκούδας και εκτίθεται στο Μουσείο της Λουμπιάνα. Το μοναδικό αυτό αντικείμενο έφερε στο φυς της αρχαιολογίας. Γ. Ντιργκέτς κατά τη διάρκεια ανασκαφών που διενήργησε σε περιοχή της κοιλάδας του ποταμού Ιντρίγια.

### Στην Ερέτρια

Κατά τη διάρκεια εργασιών του ΟΤΕ αποκαλύφθηκε στην Ερέτρια ψηφιδω-

τό του 4ου αι. π.Χ. με παράσταση μάχης της Σκύλλας και θαλάσσιου τεράτος. Η σύνθεση είναι από τις ωραιότερες και η τεχνική του ψηφιδωτού οδηγεί τους χρηματοδόλους στη σκέψη ότι ίσως να έχει κατασκευασθεί από τον ίδιο τεχνίτη που φιλοτεγνώνεται το ψηφιδωτό της Οικίας των Θηριώδων.

### Ευρήματα και καταστροφές

Στον αρχαιολογικό χώρο της πόλης-κράτους Απέρρα, που βρίσκεται στην επαρχία Αποκορώνων του νομού Χανίων, οι αρχαιολογικές ανασκαφές φέρουν συνεχώς στο φως σημαντικά ταφοί που δεσπόζουν στο κολπί της Σειδιάς και κατοικήθηκε από τους Γεωμετρικούς χρόνους έως τον 7ο αι. μ.Χ., όποτε καταστράφηκε από σεισμό. Εντυπωσιακά κτήρια, περίτεχνα αντικείμενα παρθύρουν για την ακρίτη. Όμως, σε απόσταση 50 μόλις μέτρων από το τείχος της εκπληκτικής αυτής πόλης, ένα λατούριο συναντήσεις την καταστρέπτηκε το δραστηριότατα, βάζοντας σε κίνδυνο τα αρχαία και τη μαρτυρία που μπορούν να μας προσέφερουν, καθώς και τους συγχρονούς κατοίκους και τις καλλιέργειες τους. Πάρα πολλά μνημεία της Αρχαιολογικής Υπηρεσίας και των κατοίκων της περιοχής, η λεπτομέρεια του λατούριου συνεχίζεται αδιαφορώντας για τις συστάσεις των υπενθύμισεων Υπηρεσίας. Εδώ ανταρτείται κανείς πώς και πότε εφαρμόζονται οι νόμοι.

### Στο Καραμπουρνάκι

Στο Καραμπουρνάκι θεσματολογίκης αποκαλύψθηκε, στη διάρκεια ανασκαφών, χαραγμένο σε θραύσμα αμφορέα, το σονάρ λαζεμπόριο, του Καλλίδι από την Απτική, που πουλώντας λάδι στη Θερμή της Μακεδονίας, που αποτελείται από την Απτική και πολλά άλλα σημαντικά κεραμίκα, που πιστοποιούν τη σχέσης την Θερμή με τον υπόλοιπο κύκλο των Ελλήνων και κατεδακεύουν τη σημαντική αυτή θέση πριν από την ίδρυση της Θεσσαλονίκης. Η σημασία της θερμής είναι επίσης, που ο οικισμός με τα νεκταράφεια θα αποτελούσαν τον πυρήνα για τη δημιουργία αρχαιολογικού πάρκου στο μυχό της Θερμαϊκού κόλπου.

### Μικρηναϊκός τάφος

Στην Πόντα Πιερίας αποκαλύφθηκε, φέτος το καλοκαίρι, αυστηρός μυκηναϊκός βολιώτας τάφος με υπόγειο θάλαμο (το 700-700 π.Χ.). Ο προϊστορικός οικισμός που βρίσκεται στο χώρο της αρχαίας Πιερίας συμπλήρωνει τα στοιχεία που έρχονται στο φυς από έρευνες στην ειρηνεύτερη περιοχή (όπως στο Μακρυγιαλό, όπου έχει ανασκαφεί σ

μεγαλύτερος νεολιθικός οικισμός του 5000-3000 π.Χ.) και καταδεικνύουν τη σημασία του χώρου στην άλλη εξέλιξη του ελληνικού πολιτισμού.

## Παρουσίαση μουσειοσυσκευής στο Αρχαιολογικό Μουσείο Χανίων

Με πρωτοβουλία των μαθητών του Τμήματος Ειδικεύουσας Γραφικούς του Ε.Π.Λ. Χανίων και με την αμεριστή συμπράσταση και βοηθεία των καθηγητών του σχολείου και των εργαζομένων στην ΚΕΕΦ Εφερρία Προϊστορικών και Κλασικών Αρχαιοποίησης της πόλης, παρουσιάστηκε (τις 14/6/96) φάκελος με σκηνές, πανίδια και πληροφορικό μικρού μεγέλου, εμπνευσμένο από τα εκθέματα του Μουσείου. Ευημερτικά και πρωτότυπα ποικιλία (ψηφιδωτό Διονύσιον και Αράδηντης σε πατί, διακόπιμη αγγείων ως αφετηρία για τη σύνθεση μιας ιστορίας, κ.α.) ταξιδεύουν τα παιδιά στο χώρο του Μουσείου. Οι μουσειούσκεψες έχουν κατασκευαστεί με τέτοιους τρόπου, ώστε να μη δεσμεύουν τη φαντασία των μαθητών -ούτε των καθηγητών-. Σκοπός τους η εξικείσωση των παιδιών με το μουσειακό χώρο, τη έργο τέχνης και την πολιτισμική κληρονομία του τόπου. Τη σεμνή τελετή αγκάλιασαν θερμά δύο παρεμβεβήκαν και είχαν, εκτός των άλλων, την ευκαρία να θαυμάσουν την έκθεση ζωγραφικής και φωτογραφίας των μαθητών που απήκει στο πραούλιο του Μουσείου, καθώς και τα νέα, πολύτιμα και εξαισιστικά.

Χρ. Μπούμπου

### Αισχύλεια 1996

Από 26 Αυγούστου έως 15 Σεπτεμβρίου 1996 πραγματοποιήθηκαν στην πόλη του Αισχύλου, την Ελεύσινα, τα ΑΙΣΧΥΛΙΑ 1996.

Είναι ένας θεματικός που έχει καθιερωθεί διετά και 22 χρόνια και συνεχίζεται μέχρι σήμερα.

Οπως πέρυσι, έτσι και φέτος, πραγματοποιήθηκαν αρκετές εκδηλώσεις. Εκτός των παραπάνω, την Εργασία Τραγουδίστριας που έγινε στην Αισχύλεια, στην Εργασία Φεστιβάλ με υπόγειο θάλαμο στην Αισχύλεια, στην Εργασία Παραλίας (ηρώινα σπουδαίων Κανελλοπούλου), για να μπορέσεται έτσι να αναβαθμιστεί και ο χώρος της παραλίας; δινούντας ζωή σε έναν εγκαταλειμμένο εργοστάσιο της πόλης;

Επίσης παραγματοποιήθηκαν: - Εκθέσεις ζωγραφικής και γλυπτικής στο χώρο του παλίου Ελαιουργείου. - Λαζαρογραφικό φεστιβάλ με τη συμμετοχή όλων των εθνικούσκοπων συλλόγων της πόλης στην πλατεία Νεολαΐας. - Ημερίδιο στο Πολιτιστικό Κέντρο του Δήμου με θέμα "Η Πολιτιστική Ταυτότητα της Ελεύσινας".

# ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΑ

Η Ελευσίνα έγινε, για ένα μήνα, σε καθημερινή πολιτιστική ένταση και δέχτηκε χιλιάδες επισκέπτες από τις γύρω πόλεις, καθώς και ξένους επισκέπτες που είναι λάτρεις των παραστάσεων αρχαίας τραγωδίας.

## Τα παιδιά σχεδιάζουν - Οι χρυσοχόοι υλοποιούν

Το Μουσείο Κομητήματος Ηλέας Λαζαρίνη, στο πλαίσιο του νέου κύκλου πολιτιστικών δραστηριοτήτων του, αρχάγοντας έκθεση κοσμημάτων σχεδιασμένων από παιδιά. Μαθήτριες Γυμνασίου και Λυκείου, αρχόντων παρακολούθησαν το εκπαιδευτικό πρόγραμμα του Μουσείου, έδωσαν τις δικές τους ειδικότερους προτάσεις στο σχεδιασμό κομητήματος. Μαζί με τα κομητήματα είδους και τα πρωτότυπα σχέδια των νεαρών δημιουργών καθώς και φωτογραφικό υλικό. Ήταν επιμούσαμενά ότι να εγκατασταθεί και κάποια επίδραση στην έμπνευση των παιδιών από παλαιότερους πολιτισμούς σε σχέση και με τις τεχνικές.

Κέντρο Νέων  
Τεχνολογιών  
για τον Πολιτισμό

Το Υπουργείο Πολιτισμού δημιουργεί Κέντρο Νέων Τεχνολογιών για την Πολιτισμό, ένα στρατηγικό που θα οργανώσει, θα αξιοποιήσει, θα πρωθήσει και θα προβάλει τον ελληνικό πολιτισμό στην Κοινωνία των Πληροφοριών.

Με άλλα λόγια, το ΥΠ.ΠΟ. ιδρύει μια δημόσια ανώνυμη εταιρεία\*, η οποία:  
1. Θα παράγει προϊόντα πολυμέσων για την πολιτισμική κληρονομιά, δημιουργώντας μια νέα πηγή εσόδων για

το ΥΠ.Π.Ι.Ο. Βα σημανώσας, ότι υποστηρίζει και  
θα συντονίζει το Ηλεκτρικόν Πολιτικό  
Δικτύο, που έκθετε σε όλην τη χώρα,  
καλύπτοντας όχι μόνο την  
προβολή και τη επικοινωνία του ελκυ-  
πού πολιτού, αλλά και το Εθνικόν  
Αρχείο Μνημεών (καταγραφή κινητών  
και ακίνητων μνημείων) και τη διοικητι-  
κή αναδιοργάνωση και διαδικτυωτι-  
σμόν των υπηρεσιών του ΥΠ.Π.Ι.Ο. και  
των ποτεινουμένων οργανώσουν του.

Θα υποστηρίξει κάθε σχετική με τις  
νέες τεχνολογίες δραστική πρόγραμμα  
διασφαλίζοντας τα συμφέροντα του

ελληνικού Δημοσίου.

4. Θα λειτουργεί ως σύμβουλος του υπουργού, των υπηρεσιών του υπουργείου και των εποπτευόμενων οργανισμών στα ευρωπαϊκά προγράμματα για τον πολιτισμό και τις νέες τεχνολογίες;
5. Θα είναι ο ρυθμιστής των κανόνων του παιχνιδιού που λεγέται νέες τεχνολογίες και πολιτισμική κληρονομιά.

\* Το Κέντρο Νέων Τεχνολογιών για τον Πολιτισμό όπου είναι Ανώνυμη Εταιρεία του Δημοσίου, με μία μετοχή που θα ανήκει στο Κράτος. Η ίδρυση του θα περάσει από τη Βουλή με το Πολυνομοσχέδιο της Υπουργείου Πολιτισμού.

πορώτες παραγωγές του Κέντρου Νέων Τεχνολογιών για τον Πολιτισμό έχουν Εκπινάθη ήδη από τις υπηρεσίες του ΥΠ.Π.Ο. και είναι τα δύο CD ROM για την Ακρόπολη και τη Μελίνα Μερκούρη και η επέκταση και ο εξοπλισμός του κόμβου "ΟΔΥΣΣΕΥΣ" στο Internet.

## Στη Θεσσαλονίκη

Πέντε τάροι (δύο λακωνικούς, δύο πυλα-  
ριδών, ασπαράφων) και ένας κυβιτό-  
σηγός) ήρθαν στο φως χάρη στα έρ-  
γα κατασκευής των αγνών φυσικού  
αερίου στον Πεντάλοφο της Θεσσαλο-  
νίκης σε μικρή απόσταση από την Τούμπα  
και την Τραπέζη στη θέση  
“Σουσουμαλίας” της αγροτικής πε-  
ριοχής Πεντάλοφου. Ήδαιτερά σημα-  
τικός ταρός ήταν ο κιβωτόσηγός ταρός,  
λόγω μεγεθών και ευρημάτων. Το πε-  
ριαντικό είναι αιτημένο διάδρομο  
του Μακεδονικού Βασιλιά Αρχελάου  
(413-399 π.Χ.), που αποτελεί απόνιο  
ευρύτατη.

Πρόκειται, προφανώς, για γυναικεία

ταφή των αρχών του 4ου αιώνα π.Χ. Οι παρακείμενοι λόφοι (Τούμπα και Τρέπεζα) είναι οικισμοί με δάρεικα ζήντες από την Εποχή του Χαλκού ώς το τέλος του 4ου αιώνα μ.Χ. και δεν περιέχουν τάφους.

IV' Διεθνές Συμπόσιο  
Αρχαίας Ναυπηγικής

Το Βα. Διεύθυνσης Συμπόλιο Αρχαίας Ναυπακτίας πραγματοποίησε από τις 28 έως τις 30 Αυγούστου 1996, στο Συνεδριακό Κέντρο του Κάστρου της Λαμίας. Όπως και τα προηγούμενα χρόνια, οι έννοιες που έγιναν όλη στην Ελλάδα, αργανώθηκε από το Ελληνικό Ινστιτούτο Προστασίας της Ναυτικής Παρόδου, υπό την αιγαίνη του Υπουργείου Πολιτισμού. Εφέτος, συνδιοργανώθηκε για την 14η Εφερέα Προτορείων και Κλασσών Αρχαιοτήτων και ο Δήμος Λαμίας. Οι ανακανωτικές εργασίες που αρχιζούν και μεσογειικού πλαισίου, η πρώτη εμβολιασμού, εγκατάστασης, τελετουργική ναυτική έθιμα και ευρήματα ενδέλλια αρχαιολογίας. Η φετινή συμμετοχή σημάντων καλύψει τις πέντε ναυτικές περιοχές. Μεγάλο επιστημονικό ενδιάφερον είχαν η ανακύπτωση της Δρόσος Φανούριας Δακούρων για τις μνημειώδεις περιπτώσεις πλοίων που βρέθηκαν στον Κύνο (Λιβανάτα), τον Γάλανο και καθηγήθηκε Ρ. Ρογχάς για δύο ελληνικά ειδητορύχα πλοία του 10. π.Χ. από που βρέθηκαν στη Μασσαλία, του Αγίουπτου επιμελεία αρχαιοτήτων Α. Μυστατά, συνεργάτη του Γαλλών αρ-

χαιολόγου J. Y. Empereur, που παρουσίασε τα αποτελέσματα της φετινής ανασκαφής ενάλιας έρευνας του Θάρου που της Αλεξανδριας κ.ά.

**Στο Λουτράκι Πέλλας.  
Ομάδα του  
Πανεπιστήμιου της  
Βιέννης για τη σύνταξη  
γεωφυσικής-περιβαλλο-  
ντικής μελέτης**

Με έντονο ενδιαφέρον άρχισε τη 10η Οκτωβρίου 96 στα Λουτρά Αιγαίου Ν. Πέλλας η ανασκαφική δραστηριότητα σε σπηλαία του πρώτου στην Ελλάδα "Σπηλαιολογικού Πάρκου", με συμμετοχή αυτή τη φορά και λάζαρων του Πανεπιστημίου της Βιέννης μαζί με το ΥΠ.ΠΟ. και το Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης.

Η φαντασία αυτή θα είναι σφριγάδα ενός μεγάλου προγράμματος ερευνών που συντονίζεται η Φωτιογραφικό Μουσείο Αλεξανδρίας, και που θα επεκτείνεται στον ευρύτερο χώρο με μέλετες των παλαιοεπιβαλλόντων, και στόχο την παραπέμπει αξιοποίηση της περιοχής. Ιδιαίτερα οι επιστημονές του Πανεπιστημίου της Βίεννης θα πραγματοποιήσουν μια μανοδότη για την ελληνική πραγματικότητα εφαρμοσμένη φωτο- κούενγκραφική περιβαλλοντική μελέτη πραγματίζομενη στα στοιχεία της περιοχής, δημιών της Μορφολογίας, της Εθνολογίας, της Δημόσιας Υγείας, της Βιοτοξινής, καθώς και στοχεύοντας την πρωτότυπη αυτή μελέτη την είναι και η διαχρονική εξέλιξη των παρελθόντων χώρων των σπηλαίων καθώς και των ζωών που ζουν στην περιοχή των σπηλαιολογικών πάρκων από την περίοδο των παγετώνων μέχρι σήμερα.

Οι γενικές έρευνες χρονολογούνται από το 1980, καθώς χρόνια πραγματοποιούνται ανασκαφικές λ. δραστηριότητες στα σπήλαια από το Πανεπιστήμιο της Θεσσαλονίκης, το Υπουργείο Πολιτισμού (ΕΠΣ) και από διάφορα ερευνητικά διρύματα.

Κώστας Αν. Ατακτίδης  
Σπηλαιολόγος-Ερευνητής  
ΛΙΕΒΙΘΙΝΤΡΣ ΤΟΥ ΜΑΜΑΣΕΙΟΥ ΆΛΜΑΤΙΑΣ

Σκάβοντας ...

Δύο σημαντικά τμήματα της αρχαίας Αθηναίς αποκαλύφθηκαν πρόσφατα χόρη στην εργασία για την ανέβαση κτηρίων. Πρόκειται για κεντρικό τμήμα του νεοκταραφέου των κλασικών χρόνων του οποίου έχουν ανακαλυφθεί και βρίσκεται σε αικόνεπο επί της άσσου Αμερικής, μεταξύ των οδών Πανεπιστημίου και Σταδίου. Το μεγάλο αιτάνιο νεοκταραφέο εκτείνεται από το Σύνταγμα μέως της οδού Καραϊσκάκη. Ενα κώμη τμήμα του που έχει ερευνηθεί, στην ακ-

νία των οδινών Αμερικής και Πανεπιστημίου, απόδωσε περί τις 200 ταρές. Η δεύτερη έκτληξη πήταν τιμῆτα επαυλής της ρωμαϊκής περιόδου, που αποκαλύφθηκαν κατά τη διάρκεια των προκαταρκτικών έργων σαν την ανέγερση του Μουσείου της Σύγχρονης τέχνης Βασιλίη και Ελίζας Γουλανδρή, στο οπίσιον Ρηγίλης οικόπεδο, καθώς και υπερορωμαϊκός αγνύνος. Τα τελευταία αυτά ευρήματα ρίγυσαν νέο φως στον πολεοδομικό ιστο της Αθήνας.

## Καλά νέα

Αν όλα παν καλά, σύντομα η Θεσσαλονίκη θ' αποκτήσει την Εβνή Χρονοθήκη της Ελλάδας! Ετοι, ένα τεράστιο πολύτιμο ιστορικό άλικο που βρίσκεται διασκορπισμένο - και χαμένο - στα αρχεία διαφόρων δημοσίων υπηρεσιών ήσα στεγάστει, και αφού συντηρηθεί θα μπορείται να μελετηθεί και να εξισποθεί πλέον.

## Καλή αρχή

Καλή αρχή για τους Θεσσαλονίκες αρχαιολόγους, που πρώτη φορά σκάψουν εκτός Ελλάδας! Ελληνική αποστολή -επικεφαλής της Κ. Κωνσταντίνη Αναπλή, Καθ. στο ΑΠΘ- ερεύνησε οικισμό των Νεολιθικών χρονών (περί π.Χ. 7.500) σε τοποθεσία κοντά στο κάστρο, σε υψόμετρο 1000 μ. Επιντωτική σινάι η στενή σχέση που υπάρχει μεταξύ του οικισμού του Στύλου, στη Θεσσαλία, και αυτού της Μ. Ασίας, σχέση που κάνει τους αρχαιολόγους να αναθεωρήσουν την απόψη που θέλει τη Μ. Ασία μόνη κοιτίδα του πολιτισμού

## Θέατρο κινδυνεύει

Το τρίτο σε μέγεθος αρχαίο θέατρο της Ελλάδας, αυτό της Στάρπης, που μοναχά τιμητικά έχει αποκαλεθεί, κινδυνεύει να καταστραφεί. Ο διπλικός αναλημματικός του τούχος παρουσιάζει οσφαρά πρόβληματα. Ετοι, συστήθηκε Συνδέσμος Φίλων Ανασυγκρότησης Αρχαίου Θέατρου Στάρπης, που προωθεί το θέμα των ανασκαφών του κτίσματος, στο οποίο, το 1992-94, η Αγγλική Αρχαιολογική Σχολή είχε κάνει έξι ερευνητικές τομές. Το δέδαφο είναι του οι αι. π.Χ. και η χωρητικότητά του υπολογίζεται πως έφτανε τους 16.000 θεατές.

## Τα Βραβεία του Αγώνα

Την Κυριακή 26 Ιανουαρίου 1997, στο Μέγαρο Μουσικής, μπορείτε να παρακολουθήστε σε ελεύθερη πρόβολη (θύρεων) τις 8 βραβεύμενες ταινίες του "Αγώνα Αρχαιολογικής Ταινίας" του χώρου της Μεσογείου. Φεστιβάλ που είχε οργανωθεί από το περιοδικό

"ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΑ" τον Μάιο-Ιούνιο 96, και να μάζεψε πού και πότε θα πραγματοποιηθεί ο 2ος "Άγων" το 1998.

## Αλλαγή φυτείας

Στο περιοδικό *Journal of Archaeological Science*, 23 (1996), δημοσιεύτηκε έρευνα των Ian Simmonds και John Innes, οι οποίοι με υρολογική ανάλυση (Palynology) βοήθηκαν πάλι 120 χρόνια πριν από την εμφάνιση των δημητριακών στη νότια Αγγλία ορισμένες περιοχές είχαν αποψύωθει και ορισμένες είδη δενδρών είχαν λιγοστεύει πολύ. Το γεγονός αυτό οφείλεται, σύμφωνα με τη θέωρα των μελετητών, σε αλλαγή συμπεριφοράς των κυνηγών-συλλέκτες, οι οποίοι δημιουργήσαν σέφουτα που αρέσουν στα ελφίδια. Το βασικό τους θήμα. Όταν έφερναν την αρνατική τεχνή, Το σημείο Pavlov I, μαζί με ορισμένες άλλες θέσεις κοντινές του, μας έχει δώσει το πρώτο δείγμα ψωλισμένης πέτρας, καθώς και την πρώτη χρήση ψημένου πτηλού.

## Το αρχαιότερο υφαντό

Στο περιοδικό *L'Archéologue, Archéologie Nouvelle*, 25 (1996), δημοσιεύεται άρθρο των O. Soifer, J. M. Adovasio, B. Klima, στο οποίο αναφέρεται στο σπήλαιο Pavlov I, στη Μαρούβρα, που κατοικήθηκε πριν από 27.000 χρόνια, δημιεύθηκαν δύτρακα συγγένων, στην εσωτερική επιφάνεια των οποίων είχε μείνει το αποτύπωμα ψωράματος. Το γεγονός αυτό μας κάνει να υποθέσουμε ότι, 10.000 χρόνια νωρίτερα από ότι πιστεύαμε, οι ανθρώποι είχαν ήδη εφεύρει την υφαντική τεχνή. Το σημείο Pavlov I, μαζί με ορισμένες άλλες θέσεις κοντινές του, μας έχει δώσει το πρώτο δείγμα ψωλισμένης πέτρας, καθώς και την πρώτη χρήση ψημένου πτηλού.

## Ίστρος, Οι Έλληνες στη χώρα των Γετών

Στο 30 Νοεμβρίου έληξε η έκθεση με θέμα τους Έλληνες στη χώρα των Γετών (οπεριή Ρουμανία), (Chateau des Allymes, Αμπελένη-εν-Βιγύρ, Γαλλία). Η ίστρια δημιουργήθηκε τον 7ο αι. στα παρόπαλα της Μαυρής θάλασσας από Έλληνες που ήρθαν από τη Μήλο. Η πόλη αυτή, που έγινε επί 14 αιώνες, στη ρωμαϊκή εποχή μετονομάστηκε σε Histria, και στη Βυζαντινή εποχή εγκαταλείφθηκε. Από το 1973 γίνονται ανασκαφές, ανανέωσης και μελέτης, σε αποτέλεσμα των οποίων παρουσιάστηκαν σ' αυτή την έκθεση.

## Μασσαλία

Οι ανασκαφές στο κέντρο της πόλης της Μασσαλίας συνεχίζονται από το 1989. Τα τελευταία αποτελέσματα της έρευνας στην πλατεία Pistoles αποκα-

λύπτουν το φυσικό πρόσωπο της πόλης του 6ου αι. π.Χ. Μοναδικά τα ευρήματα ιδιωτικής κατοικίας με δάπεδα, θρανούς και εστίες, ντόπια και εισαγωγήν κεραμικής τροφής. Χαρακτηριστική της οικίας αυτής είναι η χρήση του ανάγλυφου του τοπίου στο σχεδιό της. Βρέθηκαν επίσης τιμῆτα δρόμων. Από τη ρωμαϊκή πόλη αποκαλύφθηκε "ηνσίδα" (insula) ιδιωτικής κατοικήσης, χτισμένη επάνω σε οικία των κλασικών χρόνων.

## ΕΚΘΕΣΕΙΣ

**Les dieux Grecs, symbole et inspiration. Musée de l'Ephèbe d'Agde, Agde**

Στην έκθεση αυτή παρουσιάζονται εικονογραφημένα κεραμικά που δημιουργήθηκαν σε θέματα από τη μεθόλογα προκεμένου να δειπνητεύει η σκηνή των αρχαίων Ελλήνων. Σε έχειριστο χώρο παρουσιάζονται επεξηγητικά πάνω, ενώ ο κατάλογος λέγεται καταποτικός για την κάθε παράσταση που υπάρχει λιγαραφημένη επάνω στα αγάγει.

## Οι Γάλλοι στην Ελλάδα

Το Εθνικό Αρχαιολογικό Μουσείο φιλοδέξιν την έκθεση που διοργάνωσε η Γαλλική Αρχαιολογική Σχολή Αθηνών στο πλαίσιο του εορτασμού των 150 χρόνων ανασκαφών της στον ελληνικό χώρο.

Στην έκθεση παρουσιάστηκαν τα αποτελέσματα πολλών ανθρώπων ερευνών στους αρχαιολογικούς χώρους τους Άργους, των Δελφών, της Δήλου, της Θάσου, των Μαλίων, των Φιλίππων, και Αμαδύστιας της Κύπρου. Τα εκθέματα καλύπτουν έναν χρονικό φάσμα, το οποίο εκτείνεται από την εποχή του χαλκού έως τους πρώτους χριστιανούς αιώνες. Η έκθεση της ΓΑΖ περιλαμβάνει προπλάσματα που αναπαριστούν μημεία σε συνδυασμό με ενδεικτικές φωτογραφίες αναρτημένες σε πίνακες. Ενδιαφέρον επίσης παρουσιάστηκαν οι προτάσεις των Γάλλων αρχαιολόγων για την αποκατάσταση ορισμένων αρχαιολογικών χώρων. Παραλλήλα με τις δύο αίθουσες που διατείχηκαν για το εκθεσιακό άλικο της ΓΑΖ, λειτορύγιες και τρίτη αίθουσα, στην οποία έγιναν προβολές ταινιών-τουριστικών μέσω του για το γαλλικόν κοινό. Η διάρκεια της έκθεσης ήταν από το 17 Σεπτεμβρίου έως 30 Νοεμβρίου 1996. Η ίδια έκθεση θα περιείσει και σε πολλές χώρες του εξωτερικού.

## ΣΥΝΕΔΡΙΑ

### 2ο Γερμανικό Αρχαιολογικό Συνέδριο (20-9-4-10-96)

Πολύ ενδιαφέροντα θέματα, που εκάλυψαν χρονικά ευρύ φάσμα αρχαιολογικών προσεγγίσεων, από τη Νεολιθική εποχή έως τη νεότερη θεωρία και πράξη στην Αρχαιολογία, με σημαντικές μελέτες στην ρωμαϊκή και σλαβική Αρχαιολογία αποτελούσαν την πυρήνα του 2ου Γερμανικού Αρχαιολογικού Συνεδρίου. Για περισσότερες πληροφορίες:

Landesamt für Archäologie, Palaisplatz, 01095 Dresden, tel. 0114450, e-mail: archax@dkunz.lbh-dd.de ή MIHEL - und Ostdeutsches Verband für Altertumsforschung, Schloss Babelsberg, 14482 Potsdam, tel. 0331/708073

Χρυσή Μπούρμπου  
Bradford

### Ημερίδες που διοργάνωνται το Παν/μιο της Οξφόρδης:

25 Ιανουαρίου 1997: Pompeii, some new perspectives

25 Φεβρουαρίου 1997: Neolithic Landscapes in Britain and Beyond.

Για περισσότερες πληροφορίες:

Archaeological Secretary Course  
OUPSE, 1 Wellington Square, Oxford,  
OX1 2JA, U.K., τηλ. 01865/270369.

-Η πρώτη επίτικη συάντηση μεταπτυχιακών ερευνητών γίνεται στο Πανεπιστήμιο του Εδιμούρου. Προτάσεις για οικονομικές κλπ. και παριστάσεις πληροφορίες για την οργάνωση του Συμποσίου: SOMA (Symposium on Mediterranean Archaeology), Department of Archaeology, University of Edinburgh, Old School, 15 Ingliston str., Edinburgh EH11 LT, U.K., τηλ. 0131 650 2373, e-mail: soma@ed.ac.uk.

Χρ. Μπούρμπου

### Archaeology and the Old Testament (Πανεπιστήμιο Οξφόρδης) 18-20 Απριλίου 1997

Η σχέση μεταξύ Αρχαιολογίας και Παλαιότητας υπήρξε κατά περιόδους, αντιφατική, εδώ και έναν αιώνα. Κατά την τριήμερη αυτή συνάντηση θα τονισθούν νέες ανακαλύψεις και νέες μεθόδοι έρευνας για την Αρχαιολογία και για τις Βιβλικές σπουδές. Θα διαβέβαιοι και μια συμπληρωματική διάλεξη για τα τέρα του Ιησού στην Ιερουσαλήμ. Για περισσότερες πληροφο-

ρίες: Archaeology Course Secretary  
OUDGE 1 Wellington Square, Oxford  
OX1 2JA, Τηλ. 01865/270369.  
Χρ. Μπούρμπου

### The Society for Medieval Archaeology

Όποιος ενδιαφέρεται για τη Μεσαιωνική περίοδο μπορεί να γραφτεί μέλος της Society for Medieval Archaeology. Τα μέλη λαμβάνουν ενημερωτικό περιοδικό, newsletter, πληροφορίες για συνέδρια και συναντήσεις. Για εγγραφές: The Society for Medieval Archaeology C/O W.S. Maney Son Ltd, Hudson Road, Leeds, LS9 7DL.

Χρ. Μπούρμπου

### Practical and Professional Courses in Archaeology 1997 (Παν/μιο Οξφόρδης)

13/14-1-1997: Beyond PPGIG: What is Preservation?

12-2-1997: Cultural Resource Management

5/6-4-1997: Beyond Flint Typology:  
Analysing and Interpreting Lithic  
Artifacts

14/15-4-1997: Geographic Information  
Systems in Archaeology

30/4-1-1997: Health and Safety for  
Archaeologists

2/6-6-1997: Building Survey Week  
23/27-6-1997: Field Survey Week

(Για περισσότερες πληροφορίες στην προγραμματική διεύθυνση).

Χρ. Μπούρμπου

### Αμερικανική Σχολή 1996-1997

Στο πλαίσιο των ομιλιών που οργανώνεται η ΑΣΚΣ, πραγματοποιήθηκαν οι παρακάτω διάλεξεις: 12/11/96, Caroline Bruzelius, "1266 and All That: The Architecture of the Angevin Kings of Naples". 26/11/96, Hans Kaligas, "Images of Monemvasia". 587/1/96 International Conference Celebrating 100 Years of Excavations at Ancient Corinth. Ακολούθων οι διάλεξεις: 21/1/97, Robert Wallace, "Private Lives and Public Enemies: Personal Freedoms in Ancient Athens", Loring Hall. 8/2/97, "Colloquium on Art and Technology in Latin Greece", Gennadius Library. 18/2/97, Barbara Tsakris, "Houses and Households in Margarita, Sicily", Loring Hall. 4/3/97, Fifth Annual Wiener Laboratory Lecture: William R. Farrand, "Geological Stratigraphy and Chronological Discontinuities in the Franchthi Cave - Implications for Cultural History", Loring Hall. 18/3/97,

Sixteenth Annual Walton Lecture:  
Patrick Leigh Fermor, "Travels",  
Gennadius Library. 28/3/97, Open  
Meeting on the Work of the School in  
1996 and Lecture by James Muhly,  
"Trade and Legend: the Phoenicians in  
the Aegean", Gennadius Library.

### Η μέλισσα και τα προϊόντα της

6ο Τριήμερο Εργασίας,  
Νικήτη Χαλκιδικής 12-15  
Σεπτ. 1996

Πολιτιστικό Τεχνολογικό  
Ιδρυμα ΕΤΒΑ

Το 6ο Τριήμερο Εργασίας με θέμα: "Η μέλισσα και τα προϊόντα της", που οργάνωσε το Πολιτιστικό Τεχνολογικό Ιδρυμα ΕΤΒΑ στη Νικήτη Χαλκιδικής, όπου εδρεύει ο μοναδικός Μελισσοκομικός Συνεταιρισμός και κύριος χορηγός της συνάντησης, πραγματοποιήθηκε στις 12-15/9/1996.

Αντικείμενο των Τριημέρων Εργασίας του ΠΠΙ ΕΤΒΑ, που πραγματοποιήθηκαν εδώ και οικτά χρόνια, είναι, γενικά, η μελέτη της ιστορίας και της τεκμηρίωσης της διαχρονικής παραγωγής των βασικών προϊόντων της διατροφής στον τόπο μας. Οι προηγουμένες συνάντησης κατέληγαν σε αντίστοιχους τόμους Πρακτικών, όπου περιέχονται διεξοδικά οι μελέτες των ερευνητών για το ψωμί, το κρασί, το λάδι.

Το τριήμερο για τη μέλισσα και τα προϊόντα της, στο οποίο παρουσιάστηκαν, με τρόπο συνοπτικό, 38 εργασίες, έδωσε στους ειδικούς κάθε θέματος τη διανοτιστική για ανταλλαγή αποψεών και γονίνια συζήτησης με τους συναδέλφους.

Χωρίσμενε τα τέσσερις χρονικές ενότητες, η συνάντηση περιλαμβάνει:

Α'. Αρχαιοτήτα. Μίλησαν με τη σειρά:  
Χρ. Μπούρμπου, "Το μέλι στης πινακίδες της γραμμικής Β'", στην οποίας αναφέρονται μεγάλες ποσότητες μελιού, χωρὶς να προσδιορίζεται η χρήση του. Η οποία συμπερινέμεται ότι γινόταν μάλλον για τελετουργικούς σκοπούς. Ευτ. Γαννικανάν - Αθ. Ιακωβίδη - Μαρ. Μπηκά, "Η μέλισσα στην αρχαία ελληνική νομίσματα", η εικονογραφία των οποίων μαρτυρεί τη σχέση της μέλισσας με τοπικούς ήρωες και μύθους. Δ. Ακτολή, "Η μέλισσα και τα προϊόντα της στην αρχαιότητα", για τη συλλογή άγριου μελιού έως την οργανωμένη μελισσοκομία, την ένταξη του στη διαχωρισμό των ποιοτήτων, για τη χρήση του κεριού στην τέχνη, αλλά και για το φυτοτικό κερί των ρωμαϊκών χρόνων. Αγγ. Λιβέρη, "Εικαστική απεικόνιση αρχαίων ελληνικών και λατινικών μυθών σχετικά με τη μέλισσα και τα προϊόντα της", στον παρουσιάστηκε η πολύτιμη προσωπικότητα της μέλισσας, συνένωσμένης με τη θεά Άρτεμι και με την ηρώα Αρκέσιο, το Δία, τον

# ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΑ

Ορφέα και την Ευρυδίκη, με τον Ἰκάρο και τον Οδυσσέα, απαντώντας σε διάφορες μορφές τέχνης και ποικιλά υλικά και τεχνικές. Γ. Πίττας, "Η χρήση του μελιού στη διατροφή. Ελληνική μυθολογία και ιστορικά στοιχεία". Εδώ έντονος κυρίως για το ρόλο του μελιού στην καθημερινή ζωή μέσα από τη μεσαιωνική διάσταση, και διδηκτικά μερικές πληροφορίες οικονομαλογικού χαρακτήρα. Ελ. Χαυλαρά-Ράιος, "Μελισσοκομικές πληροφορίες από τους ελληνικούς παπύρους", όπου, μέσα από τη σχετική νομοθεσία της κεραΐσμης εποχής, φαίνεται το (οικονομικό) ενδιαφέρον της πολιτείας για τα μελισσοκομεία. Γιαν. Ρέρρας, "Στα ίχνη της μελισσοκομικής πορείας στην Ανδράς κατά την Αρχαιότητα". Δούληκη ιστορική αναδρομή της μελισσοκομίας στην Ανδρά, με τις ιδιαίτεροτήτες της, σε συνδυασμό με την ιστορία του νησιού.

## Β'. Μεσαίωνας

Ομηλητές ήταν οι: Αντ. Αλυγιάκης, "Χαρακτηριστικές αναφορές της Εκκλησιαστικής Γραμματείας για τη μελισσά". Ανδρ. Πολυρρόου-Π. Παναγής Νίκ., "Ιστορική αναδρομή στη μελισσοκομία της Ανδράς", με συνάντηση της μελισσοκομίας στην Ανδρά, με τις ιδιαίτεροτήτες της, σε συνδυασμό με την ιστορία του νησιού. Γεώργ. Κοτσοκόλας - Δ. Σωτηρόπουλος, "Μελισσοκομικές καταγραφές από την μενονάρια της Εκκλησίας μας". Στις τρεις αυτές ομιλίες δόθηκε τη μεταφράση αέδα της μελισσάς και των προϊόντων της στη χριστιανική βρετοκινή. Ηλ. Αναγνωστάκης, "Βιζαντινή μελισσομεία και μελιτητικός ποτός". Αντιληφθείς για την χρήση των μελισσοκομικών προϊόντων στο Βυζάντιο ως τον 11ο αι.". Ακρόβασια πνευμάτου με συνάντηση, γερή βάση γνωστών μας "Ενεγάρης" στη βιζαντινό τρόπο σκέψης, λωκ. Παπαγγελός, "Η μελισσοκομία στη Χαλκιδική κατά τους μεσών και νεότερους χρόνους", όπου, εκτός από την οικονομική του σημασία, τα μελισσοτέμπαιναν και ρόλο πολεμικού εργαλείου στην Αναπάσταση του 21. Πασχ. Ανδρούδης, "Το μέλι και το κερί στη μανιστηρική ζωή των βυζαντινών χρόνων", στην οποία το μεν κερί είχε σημαντική θέση ως φωτιστικό μέσο στην τελετουργία, το μέλι όμως δεν περιλαμβανόταν στη διαιτολόγη. Ευαγ. Βαρέλα, "Οδυμέλαια και μελικράτη στη μεταβαντινή ιστορία", στην οποία το μέλι ήταν πανάκεια, είτε με τη μορφή των οδυμέλαιων (σκευασμάτων από μέλι και έξι) είτε με εκείνη των μελικράτων (μέλι και νερό), στα οποία προσθέτει διάφορες άλλες ουσίες. Το μέλι χάθηκε από την ελληνική ιστορική μάλις στα μέσα του 20ύου αι!.

## Γ'. Παραδοσιακές τεχνικές

Το μέρος αυτό ήταν το πιο "ζωντανό", αφού η παράδοση, στον τόπο μας, δεν έχει σήση (ακόμη). Οι ομήλες απέφυγαν τις επαναλήψεις, απαλειφόντας από την ομήλια τους ότι έπειτα από προηγούμενους μελετητές και

κρατάντως μόνο ότι πρωτότυπο έφερνε η έρευνα τους: Λ. Μουδιάνη, "Ένα παραδοσιακό κηροπλαστείο". Τεχνητή εργαλειακός εξοπλισμός, λεβέλιο, δοσμένων απλά και με αμεσότητα με την κεαριά της παρουσίας μας βιοτεχνικής μονάδας στην Άραρα. Στ. Μαμάλουκος, "Το κηροπλαστείο της Μονής Μεγίστης Λαύρας του Αγίου Όρους", ή ότι απέμεινε από αυτό Π. Κουφόπουλος - Μ. Μυριανθέως Κουφοπούλου, "Η παραγωγή κεριών στη Σιάν". Από την παραγωγή κεριών, καλλιτεχνική και χρηστική, τη χρήση του κεριού στην ευκονογένεση, που προμήθευε τη πρώτη ώλης, είwas την αρχετυπική μελέτη της εγκατάστασης, βάσει κενεύμων, σχεδίων και τοπογραφίας. Δημ. Τσούκας, "Παραδοσιακή κηροπλαστική στη Φλώρινα: Διακοσμητικά πλευρά κεριών", τοπική παραδοσιακή τεχνική (διαδίδεται ο κ. Αναγνωστόπουλος). Θαν. Μπίκος, "Η κινητή κηροφάτη (Κέντρο Συγχρηματογόνησης)", που από το β' μισό του 17ου αιώνα μαρτυρείται από αναφορές ταδεδώνων στην Ελάδα. Ο ομήλης ήταν εκαίς και με προσπάθεια καταστάση κηροπλαστική στη Φλώρινα: Διακοσμητικά πλευρά κεριών", τοπική παραδοσιακή τεχνική (διαδίδεται ο κ. Αναγνωστόπουλος). Θαν. Μπίκος, "Παραδοσιακή μελισσοκομία στην Κύπρο και τα προϊόντα της (μέλι κερί κατά τους νέοτερους χρόνους)". Πλήρης και σφαιρική εξέταση του θέματος "μελισσά" στην Κύπρο, από τα νωποθετικά κεύματα, την οικονομία, τα ήδη και τα εδώμα, την τεχνική και την τεχνολογία έως τα λεκτά ίδιωματα και τη σημαντική κατάσταση. Γ. Παπανθρέου, "Ιστορική προσέγγιση της Κυπριακής μελισσοκομίας", στον οποίο έγινε αναφορά στο είδος της κυπριακής μελισσών και στους κινδύνους που διατρέπονται στην εισαγωγή νέων ειδών και τη δημιουργία υβρίδων στην κατεχόμενη πλεύρα του νησιού. Η κυπριακή κυβερνήση, προσπαθώντα να προστατεύει την κυπριακή μελισσά και τη μελισσοκομία. Ήσεψε ποτέ από το 1990 σχετικό νόμο. Κ. Ράμυου - Θαν. Μπίκος, "Η Ελάδα της μελισσοκομίας. Μελισσοκομικές καταγραφές - 3 χρόνια". Μία φωνή για τη διατήρηση του μελισσοκομικού παραδοσιακού μας πλούτου, την ανάγκη ίδρυσης σχετικού Μουσείου συντήρησης και διατήρησης τοπικών καρακόπιτσικών τεχνολογιών. Ζ. Τραγανού, "Η τοπογραφία της μελισσάς. Πέρι τοπωνυμίων ιστορία και μυθιστορία". Με την παρουσίαση αυτή έγιναν σοφές ότι μέσο από τα τοπωνύμια διαφαίνεται, ή και φαίνεται, η οικονομική γεωγραφία του αγροκαπνού χώρου, και δημιουργούνται έως τώρα, ανημάτικοι στους επίσημους χρόνες τόποι, αποκτώνταν νέα σημασία δημιουργίας με αφορμή "αιφανή" αλλά σημαντική τοπογραφία.

Την τελευταία ημέρα της συνάντησης, έγινε τμηματική εκδήλωση στο δυο γυναικείου που επαιρέαν σημαντικό ρόλο στη ζωή των μελισσών. Είναι οι κυρίες Εva Crane και Πηλεγέτη Παπαδόπουλος. Η πρώτη έχει δημοσιεύει πλήθη άρθρων και ένα μοναδικό βιβλίο για την ιστορία και την εξέλιξη της μελισσοκομίας, ενώ η δεύτερη έχει συμβάλει αποφασιστικά στη διάδοση της μελισσοκομίας, κυρίως στην αφρικανική ήπειρο.

## Το Μουσείο Μπενάκη εμπλουτίζεται

Το ΔΣ του Κέντρου Νεοελληνικής Αρχετυπικής του Μουσείου Μπενάκη αισθάνεται την ανάγκη να ευχαριστεί

# ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΑ

και δημόσια σώσις με τις δωρεές τους συμβάλλουν στο έργο του.

Το καλοκαίρι που πέρασε, εκτός από το Ε.Π.Α., που συνέχιζε να εμπλουτίζει με αμείωτο πάντα ενδιαφέροντα το αρχετεκνικό αρχείο του Κέντρου Τεκμηρίωσης, ιδιαίτερα σημαντικές ήταν η δωρεά του αρχείου Ν. Χατζή-παναγιώτη, από την κόρη του κ. Κυπραίου, του αρχετεκνικού αρχείου του Σάββα Μπούκη, από την εγγονή του κ. Π. Σαμουτάλη, και μια πάριας υδατογραφίας του Ερέντου Τσιλέρ με βάση την αναστήλωση του Πλανητώνα. Σταδιού (7/11/1869), από τον κ. Ε. Μπατζάτη.

Το αρχείο Αχτζηγαναγάνη περιλαμβάνει εναντίον πολύ μεγάλο αριθμό φακέλων αρχετεκνικών μελετών των μεγαλύτερων αρχετεκνών της πρώτης κυρίως πεντηκοπίας, των αιώνων μας, όπως του Αναστ. Μεταξά, του Αλέξ. Δραγούμη, του Ν. Μητσόπου, του Π. Καραντίνη κ.ά., των απώλεων ο Ν. Αχτζηγαναγάνης είχε κάνει τις στατικές μελέτες.

Το αρχεικό υλικό, τέλος, που προσέφερε η κ. Π. Σαμουτάλη, αποτελείται από σειρά σχεδίων του αρχετεκνού Σάββα Μπούκη του τέλους του περασμένου αιώνα. Μεταξύ άλλων, περιλαμβάνει μελέτη για το Αρεταίο Νοσοκομείο, για ένα γνώμονα Ορατονούρφειο και για τον ιερό ναό του Αγίου Σπυρίδωνα στο Βατραχονήσι (Παγκράτι).

Το Κέντρο Τεκμηρίωσης Αρχετεκνικής της ευχαρίστησε θερινά για την προσφορά τους και ελάττιζε το παραδείγμα των αιώνων θυμάτων στο μελλοντικό.

## Η ενοποίηση των αρχαιολογικών χώρων

Η ενοποίηση των αρχαιολογικών χώρων, πέρα από ένα πολύτικο και δυσκίνητο, όπως έχει αποδειχθεί στην πράξη, πρόγραμμα φιλόδοξο όμως και πλήρως νομιμοποιημένο στην απονεμήση της θέσης της Αθήνας, αφίγει περιβόλιο και για μάλι σημείο παρεμβάσης, ή αποτέλει έναν ήδη εξαγόμενο ως πολιτική του ΥΠ.ΠΟ. Πρόκειται για την ενιαία σήμανση των αρχαιολογικών χώρων, για τη διαμόρφωση και την προβολή των αρχαιολογικών περιπτώσων μέσω του Ιστορικού Κέντρου της Αθήνας, αλλά και γενικότερα στην Αττική, δηλαδή για μέτρα εξωπραινούμενα, για μέτρα προβολής των μνημείων, για μέτρα που αποτελούνται ανθρώπινο και τουνερδαρικό τουρισμό και συνδέονται περιοδιστέρω με τις λεπτομέρειες και λιγότερο με τις υποδομές της πόλης. Εάν στόχος μας είναι να εντοπισούμε, να διαπιστώσουμε και να προβολέσουμε το αποτύπωμα της ιστορικής συνέχειας της Αθήνας χωρίς τον αποκλεισμό καμίας περιόδου και χωρίς να κάνουμε ιδεολογική χρήση της ιστορίας – χωρίς να επλέγουμε συγκεκριμένες περιόδους στις

οποίες έχουμε κάποια προτίμηση, τότε αυτό μπορούμε να το διασφαλίσουμε με την μουσειακή μας πολιτική, η οποία κατά το κτηριολογικό της μέρος είναι γνωστή, και περιλαμβάνει μια σειρά από πράγματα με πρώτο και καλύτερο το νέο Μουσείο της Ακρόπολης;

## Ο πολιτισμός της τρίτης χιλιετίας και η κοινωνική συνοχή

Το Υπουργείο Πολιτισμού οργανώνει στη Θεσσαλονίκη Συνέδριο με θέμα: «Από το ένα στο άλλο: ο πολιτισμός της τρίτης χιλιετίας και η κοινωνική συνοχή». Το Συνέδριο διοργανώνεται με συνεργασία με το Πανεπιστήμιο της Ευρώπης και το Ευρωπαϊκό Πολιτιστικό Κέντρο Δελφών, και θα πάρει χώρα στην Καμαριά, όπου διενεργείται ανασκαφές αρχαιοκανθικής ομάδας. Οι δύο πρώτοι μέρους του τόμου (2 και 3) αποχλούνται με τα συγκει. Το πρώτο μέρος του τόμου 1 (εκδ. 1995) δίνει μια γενική εικόνα του χώρου εξετάζοντας γεωλογία, χλωρίδα, πανίδα, χρήση του χώρου και βιοτεχνίες. Στο πρόσφατα δεύτερο μέρος αναλύονται και σχολιάζονται οι κατοικίες στην κορυφή και στις πλαγιές του λόφου και σχολιάζεται η πλεοδόμια, η ιδιωτική κατακίνη και η εξέλιξη του χώρου. Η άλη σειρά προσφέρει την διεπιστημονική εξέταση ενός προϊστορικού οικισμού στην Ελλάδα.

## ΒΙΒΛΙΑ

### Co ré 1

Εκδ. Errance - SFIIIC, Section Française de l'Institut International de Conservation, Παρίσι 1996

Κυκλοφόρησε, σε ελληνική μετάφραση της Μαγδαληνής Κλαυδιανού και επημέλεια του Μάριου Μπλέτα, ο Οδηγός του Μουσείου του Λούμπρου. Με την έκδοση αυτή, ο Ελληνες επισκέπτες του Μουσείου αποτύπωσαν αμέσως επιταρφή με τα εκθέματα και προσεγγίζουν ανέτο τους πολιτισμούς που τα εκθέματα αυτά αντιπροσωπεύουν στις αίσουστες του Λούμπρου. Αρχαιότητες της Ανατολής, αρχαιότητες της Αιγύπτου, ελληνικές ετρουσκικές και ρωμαιικές αρχαιότητες, πίνακες ζωγραφικής, γραφικές τέχνες, γλυπτά και αντικείμενα τέχνης.

## Kommos: An Excavation on the South Coast of Crete

Joseph W. Shaw and Maria C. Shaw, Editors

Vol. 1: The Kommos Region and Houses of the Minoan Town

Part 2: The Minoan Hilltop and Hillside Houses

Εκδ. Princeton University Press 1996.

Μόλις κυκλοφόρησε ο τόμος 1 του Κομμού, όπου διενεργείται ανασκαφές αρχαιοκανθικής ομάδας. Οι δύο πρώτοι μέρους του τόμου (2 και 3) αποχλούνται με τα συγκει. Το πρώτο μέρος του τόμου 1 (εκδ. 1995) δίνει μια γενική εικόνα του χώρου εξετάζοντας γεωλογία, χλωρίδα, πανίδα, χρήση του χώρου και βιοτεχνίες. Στο πρόσφατα δεύτερο μέρος αναλύονται και σχολιάζονται οι κατοικίες στην κορυφή και στις πλαγιές του λόφου και σχολιάζεται η πλεοδόμια, η ιδιωτική κατακίνη και η εξέλιξη του χώρου. Η άλη σειρά προσφέρει την διεπιστημονική εξέταση ενός προϊστορικού οικισμού στην Ελλάδα.

## Entre mythe et politique

Jean-Pierre Vernant

Εκδ. Le Seuil, Paris 1996

Πρόκειται για έναν τόμο στον οποίο συγκεντρώθηκαν πάνω από 60 κείμενα του J.-P. (από εγκυλοπαίδειες, περιοδικά, εφημερίδες κ.ά.) που σκιαγραφούν την πορεία του τόσο στην επιστημονική (βιβλιοπαρουσίες, συνετεύξεις) σειρά και στη ζωή (πολιτικά κείμενα). Ελίζουμε συντομά να μεταφραστεί και στα Ελληνικά γιατί, εκτός από τις πολύτιμες γνώσεις που προσφέρει, αποτελεί και αντικείμενο γόνιμης σκέψης.

## Louvre - Μία επίσκεψη

Μετάφρ. Μαγδ. Κλαυδιανού Επιμ. Μάριος Μπλέτας

Εκδ. Δρομίας Ε.Π.Ε.

Κυκλοφόρησε, σε ελληνική μετάφραση της Μαγδαληνής Κλαυδιανού και επημέλεια του Μάριου Μπλέτα, ο Οδηγός του Μουσείου του Λούμπρου. Με την έκδοση αυτή, ο Ελληνες επισκέπτες του Μουσείου αποτύπωσαν αμέσως επιταρφή με τα εκθέματα και προσεγγίζουν ανέτο τους πολιτισμούς που τα εκθέματα αυτά αντιπροσωπεύουν στις αίσουστες του Λούμπρου. Αρχαιότητες της Ανατολής, αρχαιότητες της Αιγύπτου, ελληνικές ετρουσκικές και ρωμαιικές αρχαιότητες, πίνακες ζωγραφικής, γραφικές τέχνες, γλυπτά και αντικείμενα τέχνης.

# ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΑ

L'espace grec, cent cinquante ans de fouilles de l'Ecole Française d'Athènes

Κατάλογος έκθεσης.  
Συλλογικό έργο  
Έκδ. Fayard, Paris 1996

Η έκθεση με θέμα τον "Ελληνικό χώρο" οργανώθηκε στο πλαίσιο των εκδηλώσεων που πραγματοποίησε τη Γαλλική Αρχαιολογική Σχολή για να γιορτάσει τα 150 χρόνια από την ίδρυση της και να αναδειξει το έργο που έκαναν τόσες γενιές αρχαιολόγων, αρχιτεκτόνων, γεωγράφων και ειδικών αλλών επιστημόνων.

**Άνδριοι καλλιτέχναι**  
Δ. Πασχάλης (με συμπληρώσεις και προσθήκες του Διηγητήρα Παύλου Οπουλού)

Ανδρός 1996

Η Καρέρας Βεβλωθήκη στην Ανδρό είναι ένα σπουδαιό κύπταρο πολιτισμού και παιδίσιας που με τη φωτισμένη δεύτηνση του κ. Δημ. Πολέμη πάντα μας δίνει νέες και σημαντικές εκδόσεις. Εποιητικό στο πλαίσιο της περιοδικής έκδοσης της "Άνδριακα Χρονική", και με επιμέλεια του ιστορικού της Τέγηνης κ. Δ. Παύλου ουπού, ο ανεκδότης φάκελος 188 του Αρχείου Δ. Πασχάλη, που φυλάσσεται στον Καιρείο Βεβλωθήκη Ανδρό, βλέπει το φίκι της δημοσιόποτας. Μια διουλεύα εξέμπειν που πλουτίζει την ελληνική βιβλιογραφία και αποτελεί ουσιαστική συμβολή στην ιστορία της νεότερης ελληνικής τεχνής.

Ν. Θ. Ξ.

**Οι αγώνες του Έλληνα Ναυμάχου**

Έκδ. Γενικό Επιτελείο Ναυτικού  
Αθήνα 1996

Μια πραγματικά ευχάριστη έκπληξη η έκδοση αυτή του ΓΕΝ. Ενα ωραίο καλλιτεχνικό λεύκωμα με έργα Ελλήνων εικαστικών δημιουργών κυκλοφόρησε με την ευκαρία της Ναυτικής Εβδομάδας 1996, κατά τη σχετική έκθεση στο θρυλικό ωροπότη "Άθεωρ", η οποία περιελάμβανε πίνακες Ελλήνων ζωγράφων με θέμα: "Οι αγώνες του Έλληνα Ναυμάχου, διαχρονικά για την πρόσπλαση των θάλασσών μας".

Στον καλαίσθητο τόμο περιλαμβάνονται έργα παλαιότερων ή σύγχρονων καλλιτεχνών, που ασχολήθηκαν με το θέμα. Σύγχρονητήρια παρουσιάστηκαν στο ΓΕΝ για αυτή τη λαμπρή πρωτοβουλία. Πιτεύεσμε ότι η πολιτιστική πραστιράρα παποτελεί για τη χώρα μας "αυγή δόρατος", και πολύ συντομό το Επιτελείο του Πολεμικού μας Ναυτικού με στοργή αγκάλιασε αυτή την κληρονομία δινοντας της την ευρύτερη δημοσιότητα.

Ν. Θ. Ξ.

**Λαϊκή Τέχνη της Κύπρου**  
Ελ. Παπαδημητρίου (επίμ.)  
Έκδ. Λευκωσία 1996

Ένα υψηλής αισθητικής βιβλίο-κατάλογο του Μουσείου Λαϊκής Τέχνης της Κύπρου αποτελεί ο παραπάνω τόμος. Με τις 84 σελίδες κεντημένων στα ελληνικά και στα αγγλικά, η έκδοση αυτή πρέπει δικιώς να αποτελεί καινούργια για την πραγματοποίηση της. Ιδιαίτερα ομίχλια πρέπει να σταθεύσει στην παναρκάνες εγχώριες φωτογραφίες του Ανδρέα Μαλέκου που κοινούν το ρήμα, οι οποίες εφερύουν πάντα τα καθερωμένα μιας καλής φωτογραφίας. Ο κ. Μαλέκος με αυτην τη δουλειά δίνει στην της σημασία που μπορεί να έχει για φωτογραφία στη γενικότερο πλαίσιο και νόημα της πολιτιστικής πολιτείας. Στον τόμο παρουσιάζονται με μεθόδοποικια και πλήρητα στοιχεία διάφορων εκράνων της κυπριακής λαϊκής τέχνης, όπως η φωνατζίτη, ο κέντημα, οι δαντέλες, οι φορεσιές, η αγειοπλαστική, η μεταλλοτεχνία, η ξυλοτεχνία, η καλαθοπλεκτική, η δερματοπλεκτική, καθώς και τέλος ένα μικρό αλλά λίγα ενδιαφέροντα μέρη για τη λαϊκή ζωγραφική της Κύπρου, που τη συνέβα άμεσα με τη μεγάλη παράδοση της Λαϊκής Τέχνης του ελλαδικού χώρου.

Βιβλίο χρήσιμο και πολύτιμο για όλους μας.

Ν. Θ. Χολέβας  
Αν. Καθηγητής ΕΜΠ

## Αρχαία Θέατρα

Δ. Μιτσανάκης -Δ. Γκαγκτζής  
Έκδ. Ιτανός, Αθήνα 1996

Με εξαιρετικές φωτογραφίες των Judith Lange και Marlies Steverink κυλιόφορτος το λεύκωμα Αρχαία Θέατρα ... θέατρα θέας θέας ..., σε πολύ προσεγμένη έκδοση του σχετικά νέου Ιτανός. Τα κείμενα, συντικά και πληροφοριακά, αναδιεκύπευταν την ποιότητα των εικόνων. Το λεύκωμα αυτό είναι από τα πάπια που δεν παρουσιάζουν τον ελληνικό ουρανό με χώρια "χάρτας για το μάτι", αλλά σέβεται τις εποχές και τις ευαισθήσεις. Συνολικά παρουσιάζονται 68 αρχαία θέατρα: 45 στην Ελλάδα, 12 στη Μικρά Ασία, και 11 στη Σικελία και την Κάτω Ιταλία.

**Του κύκλου τα γυρίσματα.**  
Ο Ερωτόκριτος  
σε ηλεκτρονική ανάλυση  
Dia Philippides-David Holton  
Εκδ. Ερμήτ, Αθήνα 1996

Κυκλοφόρησαν τρεις τόμοι με τον Συμφραστικό πίνακα Λέξεων (Concordance) του Ερωτόκριτου: τόμος Β': Α'-Ι, τόμος Γ': Κ-Ο, τόμος Δ': Π-Ω. Ο τό-

μος Α', που θα κυκλοφορήσει επίσης σύντομα, θα περιέχει Πρόλογο, Εισαγωγή, Βιβλιογραφία, Συντομογραφίες, Πίνακα (Α'): Σύγχρονα των λέξεων-λημμάτων και λέξην μορφών, Πίνακα (Β'): Αριθμό λέξεων ανά στροφή και ανά διάστημα, Πίνακα (Γ'): Αντιστροφή πίνακα λέξεων, Πίνακα (Δ'): Τη Ρίμη, και τέλος Επιμέτρο: Το λεξιλόγιο των προσθέτων στίχων. Η εργασία αυτής της D. Ph. και του D.H. αποτελεί σπάνιο εργαλείο δουλειάς.

## Η επιβίωση των αρχαίων θεών

Jean Seznec

Έκδ. Κελαία Βιβλιοθήκη, Ηράκλειο 1996

Το έργο Η επιβίωση των αρχαίων θεών. Δώκιμο για τον ρόλο της μαθηματικής παραδόσης για τον Ουμανισμό και την τέχνη της Αναγέννησης, πρωτοπομπασμένη το 1940 και αποτελεί το θεμέλιο λίθο για τη μημονία Συρλίγη, το έργο της οποίας μας διδάσκει (...) να κοπάδισουμε με μεγαλύτερη οδυσσεία, ουσίας ως (...): να αντιληφθούμε πλέον το μεμονωμένο έργο τέχνης όχι ως ένα τυχαίο, απροβλέπτο φαινόμενο, αλλά ως το προϊόν μιας εξέλιξης". Η μετάφραση της Νατάλιας Αγαπίτη είναι ακρίβης ως προς το ύφος και το περιεχόμενο του κειμένου, έχοντας συγχρόνις και μια χρή γραφή που κάνει το ανάγνωσμα όχι μόνο επικοδιμητικό αλλά και ευχάριστο.

## Χάνδακας.

### Η πόλη και τα τείχη

Χρυσούάλια Τζομπανάκη

Έκδ. Ετ. Κρητικών Ιστορικών Μελετών, Ηράκλειο 1996

Πρόκειται για έργο αναφοράς! Μέσα από ποικιλό, πλούσιο και σօρα διαγειρισμένο μιλόκ, πλούσιο και σօρα διαγειρισμένη αναντίσθετη, φημιστή-ψηφίδω, την ιστορία του Ηρακλείου, του Χάνδακα, από τα βυζαντινά χρόνια, όποτε έγιναν ποιείς μεριπτίες για την πατέρη και τη ζωή της πόλης, έως τις μέρες μας Ιστορία και μητρικά ζωντανεύουν, φυσικό και τεχνητό περιβάλλον πραβόλουν ανάγλυφα. Πλούσιας περιουσίας γνωρίζουμε την πόλη του Ηρακλείου.

## Ο Θησαυρός των Αηδονιών, Κατάλογος έκθεσης

Επιμ. Κ. Δημακοπούλου

Έκδ. Υπουργείο Πολιτισμού, Αθήνα 1996

Ο κατάλογος της έκθεσης των ευρημάτων του μυκηναϊκού νεκροταφείου των Αηδονιών, που φυγοδεύτηκαν στις ΗΠΑ από αρχαιοκάπηλους και μετά από διασκόλια διαβήτησαν του ελληνι-



# ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΑ

τοπογρήθηκε στην Αθήνα στις 27-29 Μαΐου 1994. Ο τόμος περιλαμβάνει τις εξής ενστάσεις α. Απόδοση ολοκληρωμένων έργων στον Παρθενώνα, β. Προτάσεις και προβλήματα του Οπισθιού του Παρθενώνος, γ. Προπύλαια: απόδοση έργων και αντηλικτικές προτάσεις, δ. Ναός Αθηνάς Νίκης Αναστηλωτικές προτάσεις, ε. Απόδοση άλλων προγραμμάτων Ακροπολεώς.

## Λουκιανού Διάλογοι

Εισαγωγή, μετάφρ. και σχόλια ΑΙΚ. Τσοτάκου-Καρβέλη  
Εκδ. Σοκολή, Αθήνα 1995

Τους Εταιρικούς, τους Ενάλιους, τους διαλόγους των Θεών και τους Νεκρικούς διαλόγους παρουσιάζει σε μετάφραση της ΑΙΚ. Τα -Κ-, ταπετώντας το έργο του Λουκιανού στο πλαίσιο της εποχής του. Οι διάλογοι του Λουκιανού είναι από τα κείμενα που δεν έχασαν τίποτα από τη φρεσκάδα τους με την πάροδο των αιώνων. Αν έχετε καπού σχέση με την ιστορία, την αρχαιολογία ή την κοινωνιολογία, μη χάστε αυτό το βιβλίο.

## Ο ελληνισμός στην ύστερη αρχαιότητα

Glen W. Bowersock  
Εκδ. Μορφωτικό Ίδρυμα Εθνικής Τραπέζης, Αθήνα 1996

Με το έργο αυτό συνειδητοποιεί ο αναγνώστης πώς το αρχαίο πνεύμα

(γλώσσα, παιδεία, μυθολογία, ήμη και έθιμα) συνεχίζει να ζει μέσα από τον χριστιανισμό, του οποίου, αλλώστε, την εξέπλωση βοήθησε. Ο χώρος της Ανατολής, χώρος όπου οι φανωμενικά πιο αντικατόπικά τάσεις βρίσκουν κάποιον κοινό παρονομαστή, είναι εκείνος στον οποίο ο συγγραφέας εστιάζει την προσοχή του. Η καλή μετάφραση της Μ. Γιώτη προσδίδει στο ενδιαφέρον αυτού βιβλίου και την ευχαριστηση της ιωσητής διατύπωσης:

Ο κυβερνήτης  
Καποδιστρίας και η απελευθέρωση της Ελλάδος  
Αλέξανδρος Δεσποτόπουλος

Εκδ. Μορφωτικό Ίδρυμα Εθνικής Τραπέζης, Αθήνα 1996

Το βιβλίο αυτό προμαθεύεται τη συμβολή του Καποδιστρία στην απελευθέρωση της Ελλάδας. Η συνθετική οίκηση της μελέτης έγκειται στις πολλαπλές μαρτυρίες και στον εύστοχο κριτικό σχόλιασμό τους από τον συγγραφέα.

## Revue Archéologique 1995-1

Εκδ. Presses Universitaires de France,  
Paris 1995

Στο τελευταίο τεύχος του εξαμνιασμού αυτού αρχαιολογικού περιόδου περιέχονται τέσσερα άρθρα, από τα οποία τα δύο πρώτα αφορούν σε θέματα ελληνικά, ενώ τα τελευταία στη ρωμαϊκή αρχαιότητα. Τα ελληνικού θέματος άρθρα είναι: "Dionysos des images éléusiniennes du IV siècle (O

διάνυσσος των ελευσινιακών εικόνων του 4ου αιώνα)", Hein Metzger. "Un tetradrachme de Lysimaque signé au droit et la question des signatures d'artistes à la période hellénistique" (Ένα τετράδραχμο του Λυσίμαχου με υπογραφή στην οψή και το ζήτημα των υπογραφών των καλλιτεχνών στην ελληνιστική περίοδο), François Gallatay. Statue d'aurore romaine trouvée a Carthage" (Άγαλμα ρωμαϊκού ποντικού βρέθηκε στην Καρχηδόνα), Paul Veine, Azzedine Beschaouch et Abdelmajid Ennabi. "Imagines emeritiens", ιδιαίτερες προσωπογραφίες της Αγούστας Εμέριτα). Trinidad Nogales Basarrete.

## "Κωνσταντινούπολη η Πρωτόθρονη"

Αλέξανδρος Καριώτογλου  
Εκδ. Μίλιτσα, Αθήνα 1996

Σε δύο επιβλητικούς τόμους παρουσίαζονται οι Πατριαρχοί ναοί της Κωνσταντινούπολης πριν και μετά την Άλωση, όπως και κεντήματα από τη Μητρόπολη Χαλκηδόνας, τη μόνη "ζωντανή", εν ενεργείᾳ Μητρόπολη σε ασιατικό έδαφος:

Τον κάτιο τόμο προλογίζει ο Δρ. της Θεολογίας Αλέξανδρος Καριώτογλου, που αναφέρεται στην ιστορία των Πατριαρχών Ναών. Το κείμενο αυτήν περιλαμβάνει πλούσιο φωτογραφικό υλικό. Υπάρχει και μετάφραση για το αγιολόφινο καινό, με σκοπό να γίνει ευρύτερα γνωστή η σύνδεση της Ρωμαιούσης με σημαντικές πτυχές του Οικουμενικού Πατριαρχείου.

## δεσλτίο συνδρομής

Να αποσταλεί συμπληρωμένο και συνοδευμένο από το αντίτυπο της συνδρομής στο περιοδικό ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΑ & ΤΕΧΝΕΣ, οδός Χρ. Λαζάρ 3, 102 37 ΑΘΗΝΑ fax: 3219957

Επιθυμούμε να εγγραφώ συνδρομητής για ένα χρόνο – 4 τεύχη – από το τεύχος αριθμ.

Συνδρομή Εσωτερικού: Δρχ. 7.000 – Σωματείων, Συλλόγων 8.000 – Οργανισμών, Τραπέζων, Ν.Π.Δ.Δ., Α.Ε. 10.000 – Μαθητών και Σπουδαστών 6.000 (με αποστολή φωτοτυπίας σαστονομής ή φωτιτής ταυτότητας αντιτσισμάτων).

Εξωτερικού: Αεροπ. ταχύδρ. Ευρώπ \$40 – Αμερική, Καναδάς, Αυστραλία \$45 – Κίπρος \$35 – Σπουδαστών εξεμπερικού \$35. Πλήρηση παλαιών τευχών (1 έως και 54) 950 δρχ.

Τρόπος πληρωμής: Ταχυδρομική ή τραπεζική επιταγή στο περιοδικό ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΑ & ΤΕΧΝΕΣ, Χρ. Λαζάρ 3, 102 37 ΑΘΗΝΑ

Επώνυμο

Όνομα

Οδός

Αριθμός

Τηλ.

Πόλη

Ταχ. Κώδ.

Ημερομηνία

Υπογραφή